



### 秋篠宮同妃両殿下が亀田町を訪問

全国都市緑化祭出席のため来県された秋篠宮さまご夫妻は、9月9日、新潟ふれ愛プラザ(亀田町向陽1-9-1)を視察されました。

午後2時ごろご夫妻が到着されると、かけつけた町民が日の丸の旗や手を振って歓迎し、阿部町長らが出迎えました。理学・作業療法室を視察された秋篠宮さまは「藤細工の編み方はどの部分が面倒ですか?」「リハビリは毎日やっておられるのですか?」と利用者にお声をかけられました。秋篠宮妃紀子さまは、牛乳パックで作った小物を手にとられ「布の模様がかわいいですね。しっかりしているんですね」と感想をおっしゃっていました。利用者の1人は、「緊張したけど、まさか自分がお声をかけられるとは思っていませんでしたので、とてもうれしかった。これからもがんばってリハビリを続けようと思います」と話していました。

#### ◆ おもな内容

身近な飲食物にご用心	2
よい環境を保つマナー&モラル	4
シリーズ介護保険制度	9
青少年海外派遣研修事業	12
広域情報ネットワーク	15
生涯学習だより	16
10月の保健・衛生行事	18
住民の動き	20

## 新潟県から県民の皆さんへのお願い

# 薬品類の保管管理の徹底について

和歌山市や新潟市で発生した薬物中毒事件については、テレビ、新聞等の報道によりすでにご承知のことと思います。

皆さんが職場や家庭などで取り扱う薬品類の中には、誤って飲んだり、眼に入れたり、皮膚に付けたりすると、健康に被害を及ぼす有毒なものもあります。

薬品類の保管管理が不適切であると思われぬ事件や事故を引き起こすことになりかねません。

したがって、薬品類の保管管理には特に下記の点に注意して、万全を期していただきたいと思います。

### — 記 —

1. 飲食物と区別して保管してください。
2. 飲食物の容器に移し換えしないでください。
3. 子供の手の届くところに保管しないでください。
4. 毒物、劇物などあらかじめ有毒であると判断されるものは、鍵のかかる場所に保管してください。
5. 定期的に残りや在庫の確認を行ってください。
6. 盗難されたと思われる場合は、最寄りの警察署に届け出てください。
7. むやみに廃棄しないでください。

皆さんのちょっとした努力が同種の事件や事故の発生防止になると考えられますのでご協力をお願いします。

■問い合わせ先 新潟県福祉保健部 医薬国保課  
 ☎ 285-5511 内線 2556~2559  
 新津保健所 地域保健課  
 ☎ 0250-22-5171

## ちょっと待って!



～あなたや家族が事件に巻き込まれないために～

1. いつもと違って濁っていたり、違う色だったりしませんか。
2. 臭い匂いや、刺激臭がしませんか。
3. 包装や容器に異状がありませんか。
4. いつもと違って苦い味がしませんか。舌がしびれるような味はしませんか。

和歌山市の薬物中毒事件をはじめとして、身近な食品や飲料に有毒薬品が混入される事件が全国的に発生しています。これは大変卑劣な犯罪です。

あなたや家族が事件に巻き込まれないためにも不審な物、捨てた物などを安易に口にしないように注意しましょう。

また、お子さんには特によ～くお話ししてあげてください。

だいじょうぶですか？ その食べ物・飲み物

要チエツク!  
 !  
 色  
 臭  
 形  
 味

# よい環境を保つ マナー&モラル

「秋の環境美化運動」が始まりました。この期間中、「全町一斉空き缶ゼロ作戦」や各地域で側溝・水路の「泥あげ」が実施されます。ぜひ、みなさんの参加で、きれいな町、きれいな環境を保つために力を合わせましょう。



今年5月10日に実施された空き缶ゼロ作戦

さて、よい環境を保つためには、一人ひとりがマナーとモラルを守らなければなりません。ここで挙げた項目は、最低でも守っていただきたいことです。これらのことを、各ご家庭で反映させていけば、自ずときれいな町、きれいな環境が実現します。みなさんのご家庭ではどうでしょうか。1つでも×印があるようだったら、これから注意して、よい環境づくりにご協力ください。

### 町では回収しない ごみがあります

町で回収するごみは、原則的に家庭から出たごみです。建築廃材や事業系のごみなどは業者に引き取りを依頼してください。また有害で処理が困難なもの、例えばタイヤ、ホイール、バイク、塗料、農薬などは、専門業者に依頼するなどして、自らの責任において処理してください。

### 排水に生ごみ・廃油が 混じっていませんか

ご家庭から排出される生活雑排水は、排水路あるいは下水道に流れます。生活雑排水に、生ごみのくずや、てんぷら油などの廃油が混ざると、栗ノ木川や鳥屋野潟の水質を悪化させます。下水道の場合でも、管づまりや下水処理に影響を及ぼします。生ごみはストレナー等で区分けし、廃油は固めるか紙に吸わせて可燃ごみとして処理してください。

### 浄化槽の定期点検、 汚泥処理をしていますか

ご家庭で使われている浄化槽では、汚泥を分別し、薬品処理を施した水が放流されます。薬品が切れると、滅菌されないままの水が

放流され、河川・海等を汚します。また、汚泥をたまったままにしておくと、浄化槽から汚泥があふれ、側溝の底に蓄積します。維持管理業者に委託し、定期的に点検・処理し、適正に管理しましょう。

### 空き缶やごみをポイ捨て していませんか

放流され、河川・海等を汚します。また、汚泥をたまったままにしておくと、浄化槽から汚泥があふれ、側溝の底に蓄積します。維持管理業者に委託し、定期的に点検・処理し、適正に管理しましょう。

## 飼い主の皆さん、守りましょう 犬、猫に関する苦情が増加！

### 犬のフンの後始末 散歩の時にしていますか

犬の健康のため、適度な散歩は必要です。でも、散歩中にフンの後始末を怠る飼い主も少なくありません。道路脇や公園などに放置されているフンは、美観的にも、衛生的にも悪いものです。フンは持ち帰って、ご自宅で処理してください。

### 畑を荒す犬がいます

犬に関する苦情が多く来ています。網を放した犬が畑を荒らして

困っているという迷惑な苦情も寄せられています。放し飼いは事故の危険性もあるので、絶対にしないでください。

### 猫の苦情も来ています！

犬、犬とばかり言っていていられません。最近では、砂地の畑でフンをする猫のために種がかき乱されて困っているという苦情の電話も寄せられました。

### ごみの分類は 徹底していますか

ごみの分類が徹底されず、ごみステーションにとり残されるごみが多く、地域住民に迷惑をかけています。ごみはきちんと分別してから出してくださいね。また、ごみの種類によって、出すごみステーションも違います。指定されたごみステーションにお出しくください。

### お役立ちQ&A

分類するときちょっと首をかしげたくなるものがあります。いつ出せばいいのかとよく質問されるごみの分類をご照会します。

- Q: あさりやしじみの貝殻、かきの甲羅
- Q: 菓子などのビニールの空き袋
- Q: 革靴
- Q: ガラスの水槽

### 素朴な疑問

燃えるごみを出すときの袋は何を使えばいいのかと質問されることがあります。分別を徹底させるためにも中身の見える透明か半透明の袋をお願いしますと答えていますが、もう一つお願いしたいことがあります。袋の素材は「ポリエチレン」のものをお使い下さい。ポリエチレンはビニールと違い、焼却しても塩化水素などの有毒ガスを発生しません。町公衆衛生協会が斡旋しているごみ袋は「ポリエチレン」製で、しかも市販のものよりお安めです。ぜひ一度お試しください。

### 燃えるごみ

生ごみ、紙くず、衣類、木の枝(50cm以内)、紙おむつ

### 燃えないごみ

金属類、プラスチック類、蛍光灯、瀬戸物

### 粗大ごみ

(予め収集業者に連絡する)  
寝具類、自転車、家具類、家庭電化製品

### 空き缶

アルミ缶、スチール缶、スプレ一缶、一斗缶、菓子缶

### 空ビン

各種ビン、板ガラス

## “空き缶ゼロ作戦”

◆期日 10月18日(日)

◆時間 午前10時まで ※雨天の場合でも実施します。

◆回収区域 各区の区域(道路、側溝、広場、農地、農用排水路の河川沿岸等)

◆回収対象 空き缶、空ビン、その他のごみ

集積場所など詳しいことは、各区の衛生支部長さんに連絡済みですので、指示に従ってください。

家庭のごみは絶対に出さないでください。

◆主催/亀田町 共催/亀田町公衆衛生協会・各協賛団体

## 新潟都市圏総合整備推進協議会一斉清掃

亀田町とともに「きれいなまちづくり」を進めるために近隣の市や町も一斉清掃を実施します。

◆主催/新潟市・両津市・豊栄市・聖籠町・横越町・亀田町・黒埼町

# 交通事故と犯罪の動向

= 8月の発生件数 =  
町で発生した交通事故

事故件数	13件
(今年累計 109件、前年 + 7件)	
死者数	0人
(今年累計 1人、前年 - 1人)	
傷者数	17人
(今年累計 133人、前年 + 8人)	

事故の半数以上が、交差点で発生しています。信号のある交差点では右折時の前方不注意、信号無視、信号のない交差点では一時停止をしないケースが多いようです。確認はしっかりと。

町で発生した犯罪件数

犯罪総数	35件
凶悪犯(殺人、強盗、放火等)	0件
粗暴犯(暴行、暴言、脅迫等)	0件
窃盗犯(動産物、現金等)	35件
知能犯(詐欺等)	0件
その他(占有物毀損)	0件

8月は窃盗35件のうち、一般住宅を狙った忍込み、空き巣ねらいなどが9件、車上ねらいも10件発生しています。「ちょっと用事を…」の気持ちが被害に。くれぐれも施錠を忘れずに。

## 故 立川藤二郎氏(元町議)に 勲六等瑞宝章が授与される

8月6日にご逝去された元亀田町議会議員の立川藤二郎氏に勲六等瑞宝章が授与され、阿部町長からご家族に手渡されました。

立川氏は、昭和54年5月に町議会議員に当選以来、3期12年間の永きにわたり在職され、当町の産業振興



このたびの叙勲は、この功績によるものです。平成元年には、新潟県町村議会議長会表彰を受賞されています。

教育環境の整備、公共の福祉の増進など住民生活の発展に尽力。昭和62年から4年間は、議会運営委員会委員長として議会の円滑な運営を図るなど、その卓越した見識と指導力で町勢発展と地方自治振興に多大な貢献をされました。

### 更年期相談会 開催のお知らせ

更年期の女性を対象に更年期特有の身体や心の悩み・問題に対して婦人科医師による相談会を開催します。めまい・頭痛・尿失禁・不眠・イライラ・気分が落ち込む等、気になる身体、心の問題について気軽にご利用ください。

■開催日：10月28日(木)・平成11年2月17日(木)

■申し込み方法：希望する相談日の前日までに、新津保健所地域保健課地域保健係まで

■申し込み・問い合わせ 新津保健所地域保健課地域保健係

☎ 0250-222-5171

### 新津トレーニングセンター 訓練生の募集

就職をめざす知的障害者等の方を対象に、報告・返事や労働習慣など働くことの基本のルールを身につける訓練を行っています。

■開催期間：10月12日(月)～12月4日(金)(8週間)

■募集人数：10人程度(選考会により決定します)

■受講料：無料

■問い合わせ：新潟障害者職業センター(新潟市大山2-13-1)

☎ 271-0333

善意の寄付 感謝します

◇故玉井 登さんのご遺族 玉井紀子さん(新明町3丁目)より救急業務に役立ててほしいとご寄付いただきました。

## 新潟県女性センター講座 女性を取り巻く問題をテーマとした

### ★デイベート実践講座★

皆さんは「デイベート」と聞くと、「相手を負かす」「白を黒と言いはる」など、マイナスのイメージを持っていませんか？

本来、「デイベート」は、相手の考え方を的確にとらえ、正しいと思う自分の考えや主張を効果的に伝えたりする重要な手段の一つ。やったことのある人もない人もいっしょに参加して楽しみましょう。

から参加者の希望するテーマでデイベートを実践。

■カリキュラム

▽1回目：11月7日(日) 午後1時～4時

内容：デイベートの方法、テーマの決定

▽2回目：12月5日(土) 午後1時～4時

内容：デイベートの実践とアドバイス

講師：新潟大学法学部 教授 國武 輝久さん

会場：新潟ユニゾンプラザ

定員：30人(県内在住の男女で2回とも出席できる方)

参加費：1000円

■保育ルーム：要予約で先着10人。詳細については申し込み先へ

■申し込み先：ハガキ、電話 またはFAXで、希望講座名、住所、氏名、電話番号をご記入の上、10月28日(木)までに県女性センターへお申し込みください。

■申し込み・問い合わせ ☎ 265-3171

〒950-0994

新潟市上所2-2-2

新新潟ユニゾンプラザ2階 県女性センター

☎ 285-6610

FAX 285-6630

市民でんかん講座 開催のお知らせ

てんかんと正しく理解していただくために、市民でんかん講座を開催します。入場無料で申し込みも不要です。

■開催日：10月31日(土) 午後2時～3時30分

■会場：新潟ユニゾンプラザ 中研修室

☎ 281-5511

内容：「てんかんの画像診断と外科治療」

▽講師 国立療養所西新潟中央病院臨床研究部長 亀山 茂樹先生

▽問い合わせ：国立療養所西新潟中央病院 てんかんセンター

☎ 265-3171

### 10月は高齢者雇用促進月間

#### 中高年齢者集団選考会のお知らせ

■開催日：10月14日(木) 午後1時30分から

■会場：新潟ユニゾンプラザ4階 大研修室

(新潟市上所2-2-2)

※参加希望企業や面接希望者はハローワーク新潟へ

■問い合わせ：ハローワーク新潟(新潟公共職業安定所)専門援助部門

☎ 244-0131

※27・28

高齢者継続雇用制度 導入説明会のお知らせ

■開催日：10月23日(金) 午後1時30分～4時

■会場：新潟ユニゾンプラザ5階 中研修室

(新潟市上所2-2-2)

内容：企業における定年後の継続雇用の推進について

移動求人受理業務 実施のお知らせ

ハローワーク新潟では、多くの一般求人や新規学卒求人をお申し込みいただく

### 行政なんでも相談

総務庁では、10月11日(木)～17日(土)を行政相談週間とし、さわやか行政サービス運動を実施します。分かりやすい行政、迅速な行政、ていねいな行政などの推進を図るため、皆さんの声をお聞かせください。亀田町の行政相談委員、土橋 稔さんが皆さんのご相談に応じます。なお、土橋さんは毎月第1水曜日、亀田町社会福祉協議会(新明町1-2-3 ☎381-7221)でも相談を受け付けています。お気軽にご相談ください。

＊弁護士による無料の法律相談を行います  
■開催日…10月7日(木) 午前10時～午後3時  
■会場…新潟市民プラザ(新潟市)

### 簡易裁判所「民事手続案内」 テレホンサービスのお知らせ

音声メッセージとFAXによる文書の送信によって簡易裁判所の民事手続について、わかりやすい案内を24時間、年中無休で行います。

電話番号 **222-3855**  
(電話、FAX共通番号)

「訴状の書き方」「調停の申立て方法」など電話の音声ガイダンスにそって項目を選択するだけで、約90項目の情報を取り出すことができます。

### 紙資源リサイクルのため 今までお使いの電話帳を回収します。

ご協力をお願いします

NTTでは、新しい電話帳「新潟ハローページ」を10月上旬から10月末日までの間に企業や家庭にお届けします。その際、今までお使いの電話帳は、紙資源として再利用するため回収させていただきますので、配達員が新しい電話帳をお届けしたときに、今までお使いの電話帳をお渡しください。

#### 電話帳の配達・回収についての連絡先

NTT電話帳お届けセンター  
フリーダイヤル 0120-324182  
〈お願い〉  
受付時間は、土・日・祝日を除く9時から17時まで。

ため、次のとおり移動(出張)求人受理業務を実施します。多くの事業主のご利用をお待ちしています。  
■実施期間：10月1日(木)～平成11年3月31日(木)までの期間で、毎週火曜日の午後1時30分から3時30分まで  
■会場：亀田商工会議所 取扱業務等：一般および新規学卒求人の受理のみ。  
※実施日において利用者が少ない場合には、職安の担当者は周辺の事業所を訪問に出ることがありますので、会場へのご来場

が遅くなる場合には電話等で事前に連絡をお願いします。  
■連絡・問い合わせ：ハローワーク新潟(新潟公共職業安定所)事業所部門  
☎ 244-0131  
☎ 244-9100  
FAX 244-9100  
—お詫びと訂正—  
9月1日発行の広報かめだ3ページ・健康なお年寄りの記事で、「伊藤多喜」を「伊藤多喜」さんにお詫びして訂正させていただきました。

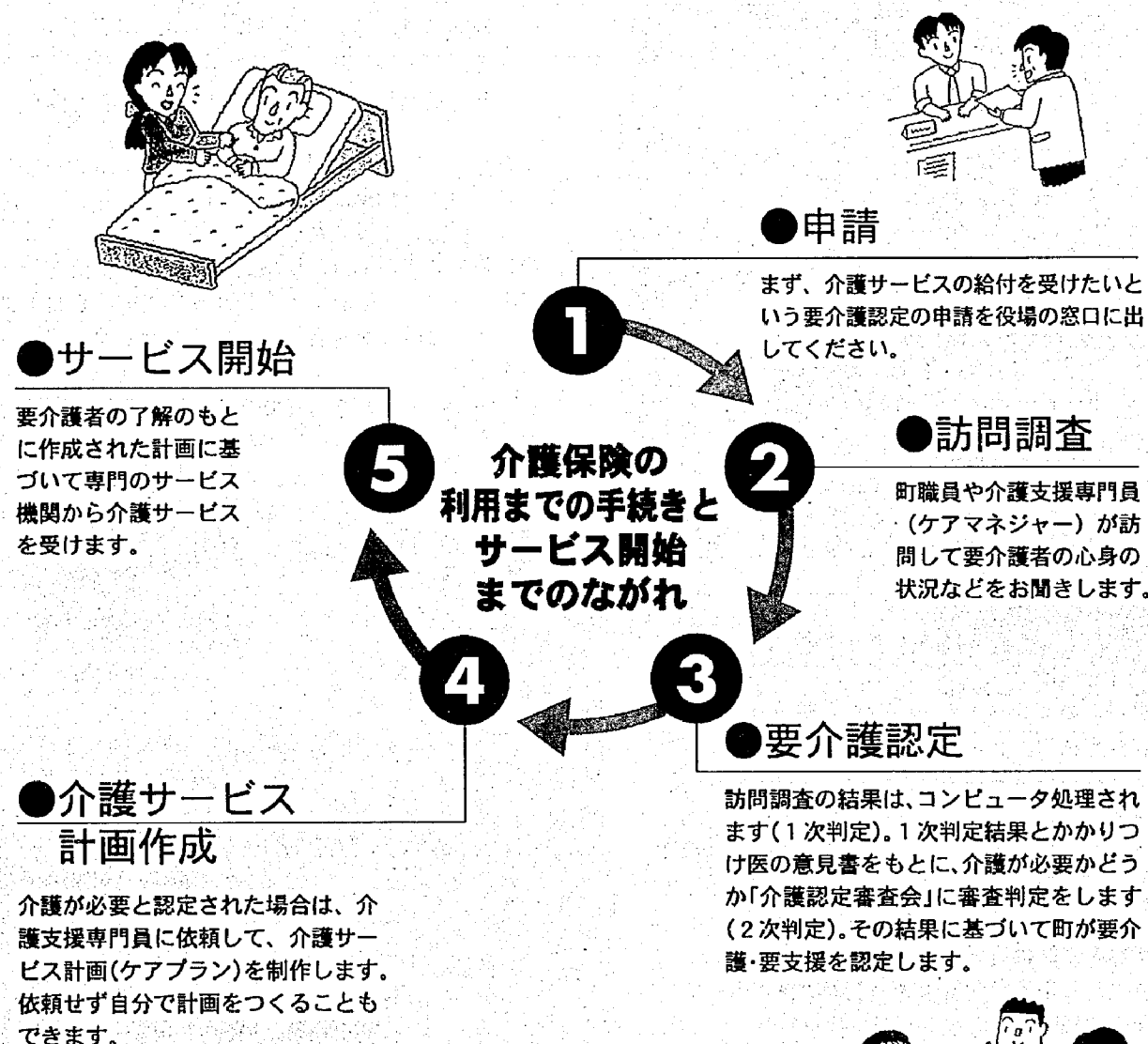


# 「シリーズ介護保険制度」

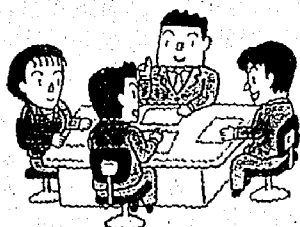
## 介護サービスを利用するには…

介護保険によるサービスを利用するためには、本人または家族が役場の窓口で「申請」をします。現在、ホームヘルパー、ショートステイ、デイサービス、その他の福祉サービスを利用している方も申請し、「どの程度の介護が必要か」の判定を受けなければなりません。申請受付は平成11年10月からで、実際にサービスが受けられるのは平成12年4月からとなります。

〈介護保険の利用までの手続きとサービス開始までの流れ〉



\*介護支援専門員（ケアマネジャー）とは…  
介護を必要とする本人や家族からの相談に応じたり、介護サービス計画（ケアプラン）を作る人のことです。なお、介護支援専門員に相談したり、ケアプランを作ってもらった費用は、全額保険からの給付で個人の負担ではありません。



●問い合わせ 亀田町役場福祉課 ☎381-2111 内線143・144

# 国土利用計画法が改正されました

～ 一定の面積以上の土地取引を行ったら 2週間以内に届出を～

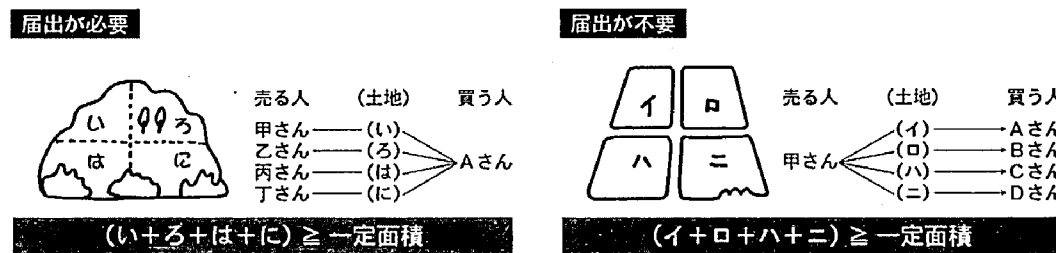
## 1. 土地取引を行ったら…

国土利用計画法第23条第1項の規定により、一定の面積以上の大規模な土地について売買等の取引をした場合は、土地の権利取得者（売買の場合は買主）は土地の利用目的、取引価格等を契約を結んだ後2週間以内に土地の所在する市役所または町村役場を通じて県知事に届け出る必要があります。

### ※届出の必要な土地売買等の面積要件

亀田町の場合は…	市街化区域	2,000㎡以上
	市街化調整区域	5,000㎡以上

個々の取引面積が小さくても合計していくと一定の面積以上を取得するような「一団の土地取引」では、個々の取引それぞれについて届出が必要です。



## 2. 届出を行うと…

県知事は、適正かつ合理的な土地利用を図るため、届出のあった土地の利用目的に関し必要な助言、勧告等を行う場合があります。

## 3. 届出をしなかったら…

次の場合には、国土計画法違反となり、6か月以下の懲役又は100万円以下の罰金に処せられる場合があります。

- (1) 届出が必要であるにもかかわらず、契約を結んだ後2週間以内に届出をしなかった場合
- (2) 届出について虚偽の届出をした場合

■お問い合わせ、ご相談は ————— 新潟県企画調整部 土地利用対策課  
☎285-5511 内線2404～2406  
亀田町役場 企画課  
☎381-2111 内線231

10月は土地月間

# 『土地を活かして 街もイキイキ 人もイキイキ』

# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

## 皆さん若い！敬老会に 元気な顔が勢ぞろい

9月15日、町の敬老会が町民会館で開催され、約800人の元気な顔が会場狭しと集まりました。

町や県から、お祝いの言葉やお祝品が贈られたほか、西小5年の島名健史くんと小林美里さんが、おじいちゃん・おばあちゃんとの日常の様子を作文で発表しました。耳を傾けて聞いていた皆さんは、孫・ひ孫のような二人にあたたかい拍手を送りました。

また、今年100歳のご長寿2人のうち、加藤ハナさん（本町3）は場内で紹介され、大きな拍手が送られました。（もうお一人の三浦金四郎さん（早通）は欠席されました。）

アトラクションに入ると、配られたお弁当をひろげ、お酒をくみかわしながら和気あいあいとご歓談。踊りや生バンドを堪能し、楽しい時間を過ごしていただきました。これからも元気でね！おじいちゃん、おばあちゃん。



島名健史くん



小林美里さん



三浦金四郎さん

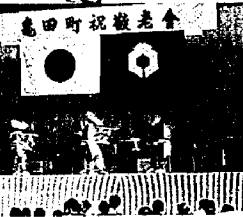
今年百歳のお二人



加藤ハナさん



謝辞を述べる村山吉平さん



## 秋篠宮ご夫妻が記念植樹 あなたも見に行きませんか？

9月9日、秋篠宮さまご夫妻が出席されて、緑化フェア新潟会場で全国都市緑化祭が開催されました。

主催者側のあいさつの後、秋篠宮さまは「暮らしに豊かさをもたらしてくれる緑を未来に引き継いでいくことは、私たちの重要な責務であると考えられます。この全国都市緑化祭を契機として緑化推進の波が大きく広がっていくことを願います」と述べられました。

その後ご夫妻は県知事らと共に、オオヤマザクラ、コブシの木を植樹され、建設大臣賞を受賞した匠の庭など、会場内を見学されました。

花と緑にあふれたイベント満載の緑化フェアは、10月18日(日)まで開催中です。ぜひお出かけください。

# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



## 台風5号梨畑を強襲

9月16日に亀田町を襲った台風5号。午前10時30分ころには最大瞬間風速31.5mを記録（亀田町消防署調べ）し、果樹、野菜に大きな被害をもたらしました。

当日の午後1時30分には亀田町、町農業委員会、JA亀田郷みなみ、県農業改良普及センター、新潟中央農業共済組合職員が集合、4班に分かれて被害調査を行いました。

茅野山、日水などを回ってみると果樹（梨）の被害が大きく、場所によっては出荷を真近に控えた梨の半分近くが落下していました。当町では二十世紀、新興、新高などを中心に被害推定額7000万円、野菜では里芋、枝豆で約400万円と試算されました。



## 亀田駅暫定東口着工へ

車いす対応のエレベーターの設置要望で着工が遅れていた駅暫定東口。9月10日、新潟ふれ愛プラザで開催された「亀田駅整備勉強会」には、駅東側の区長、施設関係者、障害者団体など約100人が出席しました。

最初に阿部町長と荒井武雄県障害福祉課長が「亀田駅東口車いす利用を実現する会」の要望に理解を示しながらも、「一日も早い東口開設の声も強まっている」として実現する会に協力を訴えました。

続いて町から経過説明、駅舎の全面改築を含む駅周辺整備計画が説明された後、意見交換が行われました。

町民や学校関係者が「30年来の悲願、通勤・通学路の安全性、利便性からも早期着工を」と次々に訴えると、障害者団体や実現する会は今までの交渉経過を説明、エレベーター設置の必要性を訴えました。

最終的に、阿部町長が「今後も障害者の方々話し合いを持ち、駅舎全面改築時のエレベーター設置や駅舎全面改築の早期実現に努力する」ことを確約。実現する会の高木代表も着工を了承しました。これにより町はJRと協議を再開し、早期開設を目指します。



## 結成14年目の中島樽っ子クラブ 村松町の「桜花寮」を慰問

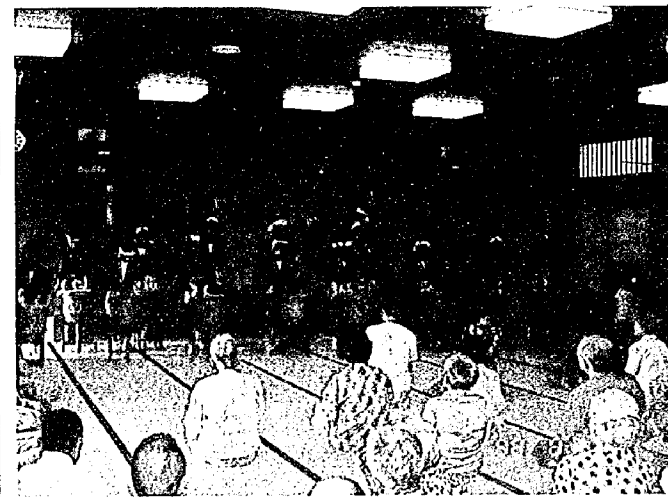
7月31日、中島樽っ子クラブの子供たちが村松町の養護老人ホーム「桜花寮」を慰問しました。

館内放送でたくさんのお入所者がホールに集まると、子供たちは「こんにちは！」と元気にあいさつ。

小学校1年生～6年生の子供たちが法被姿で亀田甚句、亀田太鼓ばやし、新潟甚句などを演奏すると、おじいちゃん、おばあちゃんは目を細めて「にこにこ顔」になりました。

演奏が終わるとお入所者は「ありがとね」「上手にできたね」と声をかけてくれ、子供たちも大喜び。

今年で結成14年目を迎えた中島樽っ子クラブは、樽・太鼓の演奏を通して郷土の文化にふれ、健やかな成長と親睦、交流を目的に活動を続けています。



# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



## 研修を終えて

亀田中学校 田宮 麻美さん

オーストラリアでとても多くの、そして様々な個性を持った人たちに自分から進んで話しかけてみたりしているうちにだんだん積極的になり、しかも自分自身が大きくなり、少し成長したような気がします。これからの学校生活や将来、今回のこのようなすばらしい経験や、たくさん学んだことなどを生かしていきたいと思います。

## 私から見たオーストラリア



亀田中学校 大倉 路子さん  
今回の研修では、日本にいただけでは気がつかないとても大切な事を学びました。私から見たオーストラリア・シドニーは、本当に街全体がやさしいベールにつつまれているように穏やかな街でした。そんなすてきな街でホームステイし生活をともにできた事は、私に大きな衝撃を与え、これからの人生を変えさせてくれそうな予感がします。

## 海外派遣を終えて

亀田中学校 諸橋 晶子さん

この海外派遣はホームステイも含め、すばらしい体験をしたと思います。海外というところに行く時はちょっぴり不安もありましたが帰るときはみんな「もっとオーストラリアにいたかった」と本気で思っていました。このようなすばらしい機会を作ってくださった亀田国際交流協会の皆様 Thank you very much.

## ふれあいの旅

亀田中学校 國原 尚史くん

この研修で分かったことは、自分のイメージで他の国の人や生活を決めつけないこと、ホームステイでは相手の目を見て話すこと、相手も一生懸命理解しようとしてくれるので、説明することをあきらめず最後まで一生懸命話すことです。この貴重な経験をこれからの生活に幅広く生かし、また外国へ行きたいです。

## 研修に参加して

亀田中学校 渡辺 浩子さん

今回の研修を通して私の大きな収穫は二つあります。一つは生活の中で英語が使えて、自信が持てたこと。もう一つは、意志をしっかりと持つことの大切さです。やさしいホームファミリーに囲まれて、楽しく幸せなホームステイが体験できました。この研修を企画して下さった亀田国際交流協会の皆さんのおかげです。ありがとうございました。

## オーストラリアでの思い出



亀田西中学校 渡辺恵理子さん  
私は、ホストファミリーのベネッサとディーンから学んだ事がたくさんあります。まず、笑顔が大切だということです。そしてYESかNoのどちらかをはっきり言うことです。オーストラリアではたくさんの楽しい思い出と、とてもすばらしい体験ができたと思います。そして三日間お世話になったベネッサとディーンに感謝したいです。 Thank you !! VANESSA and DEAN

## 海外派遣研修を終えて



亀田西中学校 笠原 麻衣さん  
来年の研修生にはThank you, Please, Sorry, Yes・Noと笑顔さえ忘れなければよい思い出ができると思います。だまっていたら何も始まりません。辞書などに載っている単語を使えば身振り手振りです。一人でも多くの人に私たちと同じような素晴らしい体験をしてほしいと思っています。このようなチャンスを与えてくれた両親に心からお礼を言いたいと思います。

## 研修旅行での経験



亀田西中学校 高橋 萌さん  
私はこれからオーストラリアでの経験を生かして、もっと良い日本人になりたいと思います。向こうの人から見て日本人の良いところは、礼儀正しいことだそうです。だから、感謝の気持ちを忘れないこと、自分の意見をはっきり言うこと、それと無理をしない程度に礼儀正しくすることをこれから心がけて生活したいです。そしていつか自分を誇りに思えるようになったら、もう一度今度はもっと長く外国で生活したいです。

# たくさんの感動と思い出を胸に...

## 青少年海外派遣研修 IN シドニー



8月20日から26日にかけて、亀田国際交流協会（KIND）の主催により中学生10名がオーストラリア・シドニーへ派遣されました。

ホームステイでは、少し(?)の英語とたくさんの笑顔でオーストラリアの生活と文化を体験し、この夏一番の感動と思い出を胸に帰国しました。

このたびの研修に参加された皆さんの感想を抜粋してご紹介します。

## 海外派遣研修に参加して



亀田西中学校 荒木 美千子さん  
私は、Thank youという言葉がすごく頻りに使われていていいなと思いました。「ありがとう」という言葉は、最近私の心の言葉ではなく、形としての言葉になっていました。何気ない親切にもその言葉を使っているのを見て「すごくいいな」と思いました。私もこれからは形だけではなく心の「ありがとう」の言葉を言いたいと思います。

## オーストラリアで体験したこと



亀田西中学校 小林 孟くん  
オーストラリアでは今までやったことのない外貨の両替とか、向こうから国際電話など「英語」での日常生活を体験した。遊園地では、小さな子供たちと一緒に話をしたり、写真を撮ったりして少しだけでも友達にもなれた。本当にためになったし充実した日々を過ごせてとても良かった。そしてまた行きたいと思った。まだ、海外に行ったことのない人はぜひ行ってみたい。きっと良い思い出になると思います。



俳句

レインボー俳句クラブ

(五十音順)

深熊野の文月の月恋ふて旅  
花片の折り目正しき桔梗かな  
地を蹴りてけりて踊りの波揃ふ  
踏躑に映りし月は十三夜  
墓経の人静爾に蝉時雨  
大揺に乱れて秋の道狭め  
延命堂空弾しかと格子戸に  
背高く頭揃ひて紫苑咲く  
汁椀の中に見つけた小さき秋  
灯を消してより暫くの月の縁  
稲雀べちやくちや鴉孤独かな  
炊事場のいつもの場所の日の短か  
我が町は水害もなく有難く  
鎌月やゆるる稲穂にうす明り  
水澄むや四万十川の沈下橋  
白萩の日差し求めてまばら咲き  
小綺麗に老いて祭の神酒を注ぐ  
踊り娘の手のひらくと風の盆  
雲浮かべ桔梗うつして沼静か  
ごへい餅焼く香漂う滝見茶屋  
コスモスに風やはらかにゆれてをり  
梨売りの市場通りや亀田弁  
目をつむりジェットコースター蕎麦の花  
女房のしなよく踊りながら行く  
木々の葉の少し秋めく夕散歩  
秋茄子を焼くや厨に香の満ちし

高橋 向山  
荒井 十三  
荒木 まさ  
石沢 石松  
上松 正義  
遠藤 春一  
小木 友江  
小野 ヨシ  
小川 要作  
加藤 八恵  
亀山 なほ  
後藤 ひで  
佐藤 余香  
佐藤 春吉  
齊藤 はる  
清水千映子  
清野 なみ  
田中八千代  
高橋 武雲  
高野 フサ  
土田 ミネ  
永野 喜一  
中川 信子  
西條 富枝  
新野 千代  
馬場チハル

色紙にはまだ描ぬ絵に赤トンボ  
持ち替えて我に手を振る秋日傘  
月天心庭に澄みたる虫の声  
鬼やんま止まりなほして同じ向き  
長雨の哀し哀しとちろる蟲  
低く舞ひ高くも舞ひて秋の蝶  
鳳仙花種弾きつつ咲きつづく  
月登り影さす庭にちろる鳴く  
雨無情朝顔の花打たれ居り  
ころろぎに月細ぼそと上りけり

広川富士江  
間宮 初江  
皆川 イツ  
三浦 かず  
森田 修蔵  
矢口 鐵治  
山田 正雄  
吉田 静江  
渡辺 徳一  
若林 一男

川柳

初心者川柳講座

善し悪しも許せる孫の紅葉の手  
父と子の夜道に漏れるはしやぎ声  
披露宴爆笑絶えぬ始発点  
ダイアナ妃しあわせ乗せて旅立ちぬ  
嬉しげに着せ替え程の服を干し  
仕合せを障害の子に教えられ  
憂いあり平凡が幸身に染みる  
通勤の路上の花を見る余裕  
満ちたりてその幸せを忘れかけ  
幸せを無限に探す今もよし  
「幸せになろうね」「うん」と結婚し  
通り魔が一瞬にして幸うばう  
子どもらと銀婚式にフルコース  
飽きもせぬ宝くじ又買って来る  
幸せも心でままる般若経  
妻の夢聞けば他愛のない至福

南場 昇  
五十嵐ミチ  
田辺はる子  
坂井 キノ  
梅田 新平  
島原ハツイ  
渡辺美代子  
佐藤 嘉恭  
根岸ムツエ  
片桐 ノリ  
久須美 昭  
栗田ひとみ  
近藤 翠子  
岩田 敏子  
伊藤 しず  
波谷 憲夫

短歌

公民館短歌クラブ

老夫婦住まふ隣も盆の今日は幼等の声賑かにする  
虫の音を聴き居る今宵を思ふなり六十路の一年うた短し  
お託宣五穀豊作給われど豪雨あいつぎ梅雨まだ明けぬ  
倒れ伏す稲にさやさや風うごき白き蝶々もつれて遊ぶ  
傘を打つ雨音繁く補聴器に入り来たりて炊しさを打つ  
彩櫻せて見るかげもなき紫陽花の下かげにチチと屋の虫鳴く  
ぞっくりと生へ揃ひたる貝割菜友時きくれしを謝しつつ問引く  
思ひきり伐り払はれし柳の木枝葉乏しくあらはになりぬ  
母の齡越へて久しき吾なれば眼鏡にたよりて衣縫ふなり  
朝帰りせし子は着替え換氣扇の掃除にかりぬ動作も身軽に  
この路地の誰か家が啼くや鈴虫を軒辺に佇ちてしばし聞きいる  
明け放し通り風を待ち横たわりテレビを離れぬ野球好きの夫  
両親と兄弟らの御佛を総本山の經に供養する  
墓掃除勤む吾等の頭上には鳥がいと小氣味よく鳴く  
澄みし音に蟋蟀啼きて新聞を取らむと来しが佇ちつくしたり  
昨日わかれが書きたる文の町名をゆくりなく見ぬ花を訪う途次  
晴れやかな心になりて何時の間にバラソル廻し歩みていたり  
素枯れたる枝に残りしミニトマト手に触れたれば土にまろびぬ  
それぞれに特長凝らす造園を展示場にてゆっくりと見る  
異国語と思える新語を飛び交わす若きを批判す齡になりたり  
「試し切り」とも軍隊の記事を没にされし従事手記読み体の震ふ  
雷鳴に音立て降りきし大雨は軒の秋海棠叩き伏せたり  
おもむろに軒を離れし金色の月に兎の影を求めつ

佐藤千代子  
川口喜美恵  
佐藤 満雄  
高橋 ヒロ  
山田 一穂  
坂爪ナツ子  
斎藤 ハル  
小林 清子  
田辺ハルノ  
平山 トミ  
片桐 令子  
熊倉恵美子  
村山 イク  
長澤 キイ  
本間あみ子  
鈴木八千代  
岩瀬 サチ  
土屋フミ子  
小形 正男  
栗田ひとみ  
堀 和子  
岩瀬 房枝  
鍋井 悦子

広域情報ネットワーク

近隣市町村のイベントなどをご紹介します。

〔白根市〕

○楽しもって秋まつり

・開催日 10月10日(土)・11日(日)

10日は午前10時10分10秒～午後5時  
11日は午前10時～午後3時

・会場 白根総合公園および地区会場

・内容 (下線つきは2日間とも開催)

▶10日: アームレスリングINしろね(観戦のみ)、  
小学生対抗10人11脚タイムトライアルレ  
ース(観戦のみ)、自由風揚げ大会、ス  
ポーツカイトデモ、フリーマーケット、  
かかしプロムナード、スケートボード大  
会、白根なべ(トン汁)サービス、スタ  
ーダストコンサートなど

▶11日: ストラックアウト、大地の恵みで遊ぼう  
(ブドウ種とばし、新高・メロン早食い  
競争など)、もちつき大会、しろね健康  
展'98、ガス展など

※この他の地区でもイベントを開催します/  
(プレイベント)

○楽しもってハーブ

・開催日 10月4日(日)

午前11時～午後4時(雨天決行)

・会場 ジャスコ白根店 東側駐車場

・内容 ハーブティーを使った料理や効能紹介  
のパンフレットを配布、ハーブを使っ  
た小物の販売、コスモスの無料サービ  
スなど

・問い合わせ 楽しもってまつり実行委員会事務局  
☎373-2111

〔京ヶ瀬村〕

○ユニーク展

日常生活の中で誰でも手にする村の産物(野菜、  
花、米など)を素材とした生け花の展覧会です。  
みなさんのお来場をお待ちしています。

・日時 10月3日(土)・4日(日)・5日(月)

午前10時～午後5時まで(5日は午  
前中のみ)

・会場 新瀧ふるさと村 アピール館(黒崎町)

・内容 華道愛好会と小学生の作品を展示しま  
す。また、ふれあい市会員による野菜  
の販売、京友会によるおふくろの味販  
売、切り花生産者のすかしゆり販売も  
行います。

・問い合わせ 京ヶ瀬村役場 企画開発課  
☎0250-67-2111



▶今年のチャリテイまつりより

今年もみんな楽しんでしゃおう!  
盛りだくさんな内容の  
チャリテイまつりを開催

亀田製菓「チャリテイマ  
つり」実行委員会では、今

年も「チャリテイまつり」  
を開催します。ご家族、お  
友達お誘い合わせのうえ、  
ぜひお越しください。

●開催日: 10月11日(日)  
午前10時～午後3時(雨  
天決行)

●会場: 亀田製菓(株)本  
工場の敷地内(亀田工業  
団地3-1-1)

●内容  
①チャリテイバザー  
従業員などが寄付した不  
用品を販売します。

②亀田製菓商品即売  
1・2級品の商品を販売  
します。

③フリーマーケット・野菜  
市  
衣類、アクセサリー、電  
化製品、おもちゃ、引き  
出物類、手作り品、新鮮  
な野菜・果物などが出店  
されます。

④ゲームコーナー、手焼き  
せんべい体験コーナー  
※収益金は社会福祉のため  
に寄付します。

方建設局などでは、「つま  
げて広がるまちづくりシン  
ポジウム」を開催します。  
新しい世紀に向けたまち  
づくりを一緒に考えてみま  
せんか。

■開催日: 10月21日(水)  
午後1時～5時

■会場: 新瀧グラウンドホ  
テル 悠久の間(3階)

■内容: 基調講演、パネ  
ルディスカッションほか

■定員: 500人

■申し込み: 希望者は、10  
月9日(金)まで(必着)に  
次のところへ電話または  
FAXで住所、氏名、年  
齢、職業、電話番号をお  
知らせください。

▽新瀧港振興協会  
☎ FAX 225-5851

■問い合わせ: 第一港湾建  
設局 企画課  
☎ 265-7781

■開催日: 10月18日(日)  
午前9時～午後2時30分

■会場: 新瀧刑務所構内  
特設会場(新瀧市山二ツ  
381-4)

●内容  
・矯正の現状を紹介するパ  
ネル展示および刑務作業  
製品の紹介  
・コンピューターによる性

格診断  
・刑務作業製品展示即売会  
(家具製品、金属製品、  
皮製品、木彫製品など)

●問い合わせ: 新瀧刑務所  
☎ 286-8221

■実施日: 10月10日(土)・11  
日(日)

\*駐車料金は有料  
●問い合わせ: 越後公園管  
理センター  
☎ 0258-47180  
01

第14回新瀧矯正展

国営越後丘陵公園  
無料開放のお知らせ



# 4人制 ソフトバレー大会 参加チーム募集!

町体育指導員協議会主催による4人制ソフトバレーボール大会を開催します。

●開催日：11月15日(日) 午前9時～午後4時

●会場：亀田町総合体育館 メインアリーナ

●参加資格：小学生以上の方(町内外は問いません)

●部門：男女混合の部、

●女性部の2部門

(1) チーム構成  
ネージャー1人、競技者は8人以内とします。ただし、監督・マネージャーは競技者を兼ねることができません。

(2) 男性(中学生以上)については、競技中、コート

## 第36回少年少女球技大会の結果

- ▼男子の部
- 優勝 亀田四天王(1・51・53・59区)
  - 2位 最後の夏に燃えつきる情熱ファイター(20・24・26・48区)
  - 3位 58区男子
  - 3位 カメックス(32区)
- ▼女子の部
- 優勝 やまんば(1・51・53・59区)
  - 2位 ポップコーン(5・8・13・21・36・42・49区)
  - 3位 3・23・52区合同チーム
  - 3位 58区女子



▲女子優勝 やまんば



▲男子優勝 亀田四天王



▲女子準優勝 ポップコーン



▲男子準優勝 最後の夏に燃えつきる情熱ファイター

内プレーできるのは最大2人までとします。

(3) 女性の部の競技者は、女性および小学生の男子に限りません。

●参加費：1チーム1,000円(保険料を含む)

●申し込み・問い合わせ：参加希望チームは、10月10日(日)までに町民体育課へお申し込みください。

☎381-1222

※申し込み多数の場合は、主催者側の責任抽選。

## 亀田の歴史こぼれ話 ④ 一五〇周年記念 亀田八景 昔日の景観(13) 六仏の落雁



栗ノ木川、現亀田排水路は船戸山堀、北山堀、そして亀田船場からの堀の水を集めて流れ下り、鶴ノ子堀を合流して水嵩を増し、石山(山二ツ)を経て大曲で大きく左へ曲流し、沼垂を経て信濃川に至る凡そ三里(12km)の河川である。

この栗ノ木川は一万町歩の農地を潤し、またその悪水を排水し、流域住民の生活に大きな恵みを与えてきた「母なる川」であった。また、交通手段を舟のみに頼っていた江戸時代の人々にとって、この川は重要な交通路であった。

この「母なる川栗ノ木」も、時に激しく風塵を巻き上げ波高く、恐怖の表情をあらわにする。

舟旅をする人々や舟を操る船頭は、仏の加護と犠牲者の冥福を祈って水路の傍らに六体の地藏を祀った。

この屏風絵は鶴ノ子堀が栗ノ木川と合流する「鶴ノ子堀角」であろう。その景観を梅亭は次のように表現した。

日照六仏背  
天冷戦風塵  
雁狎往来艇  
不驚委釣徒  
梅亭山人

語句  
・六仏は六道に於いて衆生を救う

六種の地藏菩薩  
照く暗くなる  
狎く馴れ  
釣徒く釣り人  
読み  
日は六仏の背に照れ「起」  
天は冷かに風塵を戦がす  
雁は往來の艇に狎れ「承」  
驚かず釣徒に委ぬ「結」  
意味  
太陽は六仏地藏の背に落ちた。空は冷たく、風がちりを吹き上げる。  
雁は往來する小船に馴れ少しも驚かないで、釣りをする人に身を任せている。

鶴ノ子堀角は鶴ノ子堀と栗ノ木川が合流する場所、川幅も広く、波も高い。船人にとっては難所であるが、釣り人にとっては絶好の釣りのポイントであったのだろう。

詩の趣は前半の「動」に対して後半の「静」。遠路飛来して羽を休める雁への愛情を表して妙である。  
(郷土資料館長)

## 数多くの力作が大集合! 町民文化展の出品者を募集しています

- 日頃より丹精込めて作った作品を、この機会に展示してみませんか?
- 開催日：11月1日(日)～3日(火)の3日間
- 会場：町民会館、公民館
- 【募集作品】
- ◇第1部 絵画
    - ・日本画(表装または仮表装、額入)
    - ・洋画(画油・水彩・パステル(額入))
    - ・水墨画(表装または仮表装、額入)
  - ◇第2部 書道
- 【出品規定】
- 応募資格：亀田町在住もしくは在職の方(小・中学生を除く)
  - 出品数：各部門1人1点
  - 申し込み：10月14日(木)まで

## 男子専科料理教室(5回コース)

●開催日：10月24日、11月14日、21日、12月5日、19日の各土曜日 午後4時～6時

●会場：町民会館 栄養改善室

●講師：田嶋一朗先生

●定員：24人(先着順)

●参加費：材料費等実費

●申し込み：10月15日(木)までに公民館へ。

☎381-2728

## 図書のリサイクルを 実施します

公民館図書室では、入れ替え等で処分する図書を、リサイクルを目的にお譲りします。希望する方はどうぞおいでください。

また、不要な図書をお持ちの方は、ぜひ事前に公民館へお持ち寄りください。図書室で利用あるいはリサイクルに活用させていただきます。(利用できない場合の処分について、おまかせいただけません。)

●開催日：10月25日(日) 午前10時～午後3時

●会場：公民館1階

●問い合わせ：公民館 ☎381-2728

## 福寿大学

●川柳の部：10月13日(火) 27日(火) 午前10時～

●健康の部：10月13日(火) 27日(火) 午後1時30分～

●公民館2和室

●探訪の部

- ▽10月7日(水)・9日(金) 「西新潟地区・郊外探訪」
- ▽10月28日(水) 午前10時～ 「昭和初期の花柳界を語る」 藤村 誠先生

●歌謡の部：10月8日(水) 22日(水) 午前10時～

●公民館30会議室

●詩吟の部：10月9日(木) 23日(金) 午後1時30分～

●公民館103和室

●ゲートボール部：10月3日(日)・17日(日) 午後1時～

## 亀田町盆栽会 実物と山野草展

●開催日：10月4日(日) 午前9時30分～午後4時

●会場：公民館1階

## 新潟いれ愛ラザール無料開放

●日時：10月10日(日) 午後1時～3時

●午後3時30分～5時30分

●会場：公民館1階

●会場：ふれ愛プラザ内 障害者交流センター

●水泳帽を忘れずに持参してください。小学4年生以下は保護者同伴で。

●問い合わせ：障害者交流センター ☎381-8110

## 公民館 購入図書

- 9月15日現在。貸出中の場合は予約してください。(電話不可)
- |       |                 |
|-------|-----------------|
| 堀屋 太一 | あるべき明日          |
| 諸井 薫  | 引退なき人生          |
| 時実 新子 | 思いもかけない幸せ       |
| 鈴木 光司 | 家族の絆            |
| 立花 隆  | 環境ホルモン入門        |
| 富田富士也 | 「キレる」前に気づいてよ    |
| 森村 誠一 | 殺人劇場            |
| 藤沢 周  | スミス海感傷          |
| 椎名 誠  | 定本 岳物語          |
| 京極 夏彦 | 塗仏の宴            |
| 稲葉 真弓 | 猫に満ちる日          |
| 酒井あゆみ | 眠らない女           |
| 原田 宗典 | 百人の王様           |
| 宮本 輝  | ひとたびはボブラに臥す①～③  |
| 村上 龍  | ライン             |
| 高田 文夫 | 笑うふたり=語る名人、聞く達人 |

## こども映写会

- ※今月に限り、第3土曜日に開催します。
- とき…10月17日(土) 午後1時30分
  - ところ…公民館3階視聴覚室
  - 題名…①まけうさぎ(アニメ) ②こんにちは風(アニメ) ③アラジンと不思議なランプ(アニメ) ④こぶとりじいさん(アニメ)

## えほんのへや

- とき…10月8日(木) 午後4時～4時30分
- ところ…公民館2階和室
- 内容…園児・低学年向け

## 公民館休館日

10月18日

## 町民会館休館日

(老人福祉センターも同じ) 10月5日、10日、11日、19日、25日

## 総合体育館休館日

10月5日、12日、19日

# 10月◆保健・衛生行事のお知らせ

○印は祝日 ■は閉庁日

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## 乳幼児の健診★母子手帳とアンケートをお持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	日時
4か月児健診	平成10年6月生まれ	10月19日(月)
1歳半児健診 ※歯科健診も同時に実施します	平成9年4月生まれ	10月20日(火)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成7年9月生まれ	10月22日(木)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

## 指導・相談★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級(1回目)	9月中旬に届出した妊婦及び希望者	10月14日(水) 午後1時20分開始
母親学級(2回目)	1回目終了者及び希望者	10月23日(金) 午後1時20分開始 ※歯科健診も同日実施します
母親学級(3回目)	原則として7月の受講者 (お父さんも学べる内容です)	10月28日(水) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成10年6月生まれ ※ご都合が悪い方は、該当月以外でも受講できます。	10月13日(火) 午前10時開始
あそびの広場	あそびの広場として開放します。 どなたでもどうぞ。 ※希望者は育児相談もできます。	10月8日(水)・16日(金)・27日(火) 午前9時30分～11時 ※8日は、管理栄養士さんが相談に応じます。

## 健康相談★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…老人福祉センター

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	10月9日(金) 28日(火) 午前9時30分～正午

## 予防接種

★母子手帳と予診票をお持ちください。

会場…保健センター

受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	とき
ポリオ (小児マヒ)	H9年6月～H9年8月生まれ	10月13日(火)
	H10年4月～H10年6月生まれ	10月15日(木)
	H9年12月～H10年3月生まれ	10月22日(水)
※麻疹接種後、4週間経過しない方は受けられません。		
三種混合 (百日咳 破傷風 ジフテリア)	H9年9月～H9年11月生まれ	10月14日(水)
	※初回3回目より1ヵ年を経過した方は、追加接種を受けてください。	
風しん	H8年12月～H9年2月生まれ	10月23日(金)

◎予防接種は、亀田町に住民登録している方だけが受けられます。  
◎転入した方は、母子手帳を持って役場となりの保健センターまでおいでください。予診票をお渡しします。

**児童手当を9日に振り込みます**  
平成10年6月から9月までの児童手当を、10月9日に各受給者の口座へ振り込みますので、お知らせします。

**検診のお知らせ**  
結核予防のため、年1回の胸部レントゲン検診が義務付けられています。町では、下記の日程で検診を行いますので、平成10年1月から10月までの間に、町・病院・職場などで胸部レントゲン検診をまだ受けていない方は、ぜひ受診してください。  
今年度は基本健診(血圧測定・尿検査・血液検査・心電図検査など)・胃がん検診・大腸がん検診も同時に実施しますので、今年度中に町で行った各検診を受けられなかった方は、この機会に受診してください。

実施日	受付時間	検診会場	対象者
10月28日(水)	午前8時～午前10時	町民会館	女性
10月30日(金)	午前8時～午前10時	町民会館	男性

※検診の申し込みは、亀田町保健センターに10月20日(火)までにお願います。申し込みをされた方に受診券などを送付します。  
■問い合わせ…保健センター ☎381-2111 内線404

## 休日の当番医院と水道当番業者

日	当番医院(診療時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
3日		(有)佐藤工業所 ☎381-3507
4日	小林整形外科(四ツ興野1) ☎382-7333	(株)植沼工事 ☎382-6355
10日	林皮膚科(四ツ興野1) ☎381-3111	(有)サンエツ工業 ☎382-3146
11日	源昌医院(向陽1) ☎382-7660	(株)植沼工事 ☎382-6355
17日		(有)新設工業所 ☎381-4633
18日	佐藤医院(諏訪3) ☎381-6616	小木工業(株) ☎382-3171
24日		(株)小野建設設備 ☎382-6489
25日	みどり町内科(緑町2) ☎382-5225	(有)新和設備工業所 ☎381-5016
31日		風間建設工業(株) ☎381-4962

※亀田第一病院(西町2)では、当直医がいますので、緊急の場合、診療に応じます。 ☎382-3111

※休日(土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水のときに、連絡してください。

# 町の天使たち

1歳半児健診より

～知って得する健康と栄養の話～

## 栄養表示基準を食品選択の目安に!

食生活を通じた健康づくりへの関心の高まりから、栄養表示などを参考にしながら食品を選んでいる人も多いのではないのでしょうか?

しかし、その表示の仕方が食品ごとにばらばらだったりすると、消費者は混乱します。そこで、食品に栄養情報を表示する場合には、一定のルールに沿った形で表示しなければならないという「食品の栄養表示基準制度」が設けられています。

### 《主要な栄養成分の含有量を必ず表示する》

この制度は、平成7年5月の栄養改善法の一部改正により導入されたもので、平成8年5月に施行された比較的新しい制度です。販売する加工食品に、何らかの栄養成分・熱量に関する表示をしようとする場合、製造者は次の2点を守らなければなりません。

①ある特定の栄養成分や熱量だけでなく、その他の主要な栄養成分(たんぱく質、脂質、糖質あるいは炭水化物、ナトリウム)の含有量についても表示する。

②栄養成分について、「高、低、控えめ」などの強調表示をするときは、その含有量が一定の基準を満たしていなければならない。

さらに、他の食品と比べて栄養成分の量が多いあるいは少ないという表示をする場合は、何と比較し、どのくらいの量や割合で増やしたのかあるいは減らしたのかを記載することが決められています。

栄養表示基準制度により、食品の栄養成分の表示内容は、表示例のようになっています。

食品を購入する際は、「〇〇が豊富!」といったキャッチフレーズだけでなく、エネルギー源である三大栄養素がどのくらい入っているのかも確認しましょう。

(表示例)

ビスケット	
栄養成分表示	
1箱(85g)当たり	
熱量	360 kcal
たんぱく質	5g
脂質	9g
糖質	66g
ナトリウム	520 mg
〇〇〇〇〇	△△△

熱量、たんぱく質、脂質、糖質(あるいは炭水化物)およびナトリウムの含有量は必ず表示されます。〇〇〇〇〇には、食物繊維やカルシウムなどその他に表示された栄養成分などが入ります。



# 住民の動き

## 亀田町の人口

32,397人 (-1人)  
 男 15,747人 (-6人)  
 女 16,650人 (+5人)  
 世帯数 10,015世帯 (+2世帯)  
 ※平成10年9月1日現在の住民登録人口。( )内は前月比

### すこやかに

(8月届出)

氏名	町名	区
佐々木 慎一	大倉	一宏
龍 龍二	荒木	勝彦
優 芽生	若月	義昭
遠 一	平松	一男
和 樹	栗林	智久
喬 文	窪田	立哉
円 花	松原	博之
	城	茅野
	山	崩
	山	四
		49
		41
		35
		18
		17
		13
		10



町の木

### 町の花



町の花

### 町民憲章 (一部)

わたしたちは  
 自然と緑を愛し、やすらぎと  
 うるおいにみちたまちをつくりま

(8月生まれ)

悠司	山崎	政美	水道町一	16
啓太	古泉	幸一	元町三	24
勇斗	曾我	昌文	元町四	25
玲雄	保科	正輝	砂岡四	33
美優	小林	一直	砂岡三	33
泰千	山田	喜仁	砂岡四	33
菜耶	南場	裕行	所島一	37
裕一	伊藤	正敏	城山四	49
光菜	飯島	治勇	中島二	51
慎也	渡辺	善之	旭四	53
達也	土田	秀彦	五月町二	55
有規	新村	敏之	四ツ興野二	58
帆乃華	田邊	賢一	中島三	59

### お詫びと訂正

9月1日号「すこやかに」で、7月生まれの石川蒼大くんの名前を間違えて掲載しました。お詫びして訂正します。

### ごめいふく

(9月前半届出)

故人	世帯主	町名	区
関本 千ヨ	慶子	曙町一	32
佐藤 キクイ	清太郎	水道町五	34
小林 ソミ	登	早通	45

※掲載を希望されない方は、届け出の際に住民課窓口までお申し出ください。  
 ※掲載漏れがあった場合、企画課広報係までご連絡ください。

### 亀田文化講演会

入場は無料です。みなさん、ぜひご来場ください。お待ちしております。

●開催日：10月25日(日)

●開場：午後1時 開演：午後1時30分

●会場：亀田町公民館 301会議室

●演題：『亀田郷の文芸とその歴史風土を考える』

●講師：五百川 清氏 (亀田郷史研究者)

●問い合わせ：生涯学習課

☎381-2111 内線261

【講師紹介】

・新潟県立歴史民俗文化館(仮称)展示物製作監修者

・大河津資料館再整備計画検討委員

・横越町史、笹神村史 他担当  
 【近刊著書(共著含む)】  
 ・『図説 新潟県の歴史』  
 ・『にいがた歴史紀行 5』 (亀田町の項)

・『豊栄市史』  
 ・『村上市史』 など

### 亀田焼却場付属無料休憩所「田舟の里」休館のお知らせ

10月8日(木)から13日(火)まで、工事のため休館します。

■問い合わせ：新潟地区広域清掃事務組合 亀田焼却場  
 ☎382-4371

### 農家の皆さんへ 稲わらの焼却は 絶対にやめてね

稲わらは貴重な有機物資材です。秋、すき込みによる土づくりや収集による園芸・畜産への活用を進めましょう。

